

Rosa Chiguila
Jesus Cano Reyes
Literatura Hispanoamericana I
16/01/15

Sonetos de Sor Juana- Una comparación y análisis entre 3 sonetos

Sor Juana Inés de la Cruz nació en Noviembre del 1651. Era una hija ilegítima de una madre criolla y un padre español. Su padre no estaba en su vida. Desde los tres años Sor Juana se iba a esconder para leer libros de su abuelo. A este periodo de tiempo las mujeres no podían recibir educación. Sin embargo, Sor Juana no dejó que eso parara su educación y aprendizaje. Enseñó gran sabiduría y inteligencia. A los 16 años, Sor Juana fue mandada a la ciudad de México para ingresar en la corte del virrey Antonio Sebastián de Toledo. Era admirada por la corte pero rechazó varias propuestas de compromiso. En 1667 entró al convento porque no se quería casar. En la orden de san Jerónimo donde entró, tuvo la libertad de seguir estudiando, escribir y leer.

Sor Juana escribió sobre diferentes temas como poesía, obras de teatro, ensayos, y loas y villancicos. En este trabajo mi objetivo es analizar 3 sonetos que ella escribió con su tema, la intención, y las figuras literarias que utiliza. Un soneto es un poema de catorce versos que son gran parte del tiempo endecasílabos distribuidos en dos cuartetos y dos tercetos.

1. CONTINÚA EL MISMO ASUNTO Y AUN LE EXPRESA CON MÁS VIVA

ELEGANCIA

Feliciano me adora y le aborrezco;
Lisardo me aborrece y yo le adoro;
por quien no me apetece ingrato, lloro,
y al que me llora tierno no apetezco.

A quien más me desdora, el alma ofrezco;
a quien me ofrece víctimas, desdoro;

desprecio al que enriquece mi decoro,
y al que le hace desprecios, enriquezco.

Si con mi ofensa al uno reconvengo,
me reconviene el otro a mí ofendido;
y a padecer de todos modos vengo,

pues ambos atormentan mi sentido:
aqueste con pedir lo que no tengo,
y aquél con no tener lo que le pido.

Este soneto es un soneto de amor. En el primer cuarteto, Sor Juana escribe que un señor que se llama Feliciano ama a la persona que esta narrando el soneto pero ella odia a Feliciano. Menciona en el segundo verso que Lisardo odia a la narradora del soneto pero ella lo adora. Ella dice quien ella no quiere, llora, pero quien llora por ella la narradora no le gusta. En el segundo cuarteto, explica como alguien que la deslustra, le puede ofrecer su alma pero ella no le gusta cuando alguien no le da el aprecio y honor que respeta.

En el primer terceto, expresa si su ofensa censura a alguien, pero va tener venganza en esa persona porque cuando son asuntos de sentimiento uno pide lo que no tiene y el otro no tiene lo que le pide.

Aunque es un soneto de amor en el principio, se ve que no quiere cualquier amor de cualquier hombre y también no va aceptar cualquier amor. Ella quiere un amor donde ella todavía puede tener sus propios sentimientos, su propios opiniones y no ser dependiente de un hombre. Aunque en la vida de Sor Juana no hay suficiente evidencia que ella ha tenido una experiencia así pero ella ha visto y escribe de lo que ha escuchado y ha visto.

Sor Juana usa muchas figuras literarias en este soneto. En el primer cuarteto, tiene dos

retruécanos. Un retruécano es una repetición de una frase en un sentido inverso. Sigue en casi todo el soneto con retruécanos. Yo pienso que Sor Juana utiliza los retruécanos en este soneto tanto para poner énfasis en lo que ella quiere enfocar. Con la repetición, no se olvide tan rápido y es más fácil de entender cuando se escribe de dos maneras.

2. Procura desmentir los elogios que a un retrato de la poetisa inscribió la verdad que llama pasión.

Este que ves, engaño colorido,
que, del arte ostentando los primores,
con falsos silogismos de colores
es cauteloso engaño del sentido;

éste, en quien la lisonja ha pretendido
excusar de los años los horrores,
y venciendo del tiempo los rigores
triunfar de la vejez y del olvido,

es un vano artificio del cuidado,
es una flor al viento delicada,
es un resguardo inútil para el hado:

es una necia diligencia errada,
es un afán caduco y, bien mirado,
es cadáver, es polvo, es sombra, es nada.

En la primera estrofa, Sor Juana está hablando sobre una pintura que en el poema refiere a ella como “engaño colorido”. Esta dirigiendo su palabra al pintor pero también a los hombres. Dice que el imagen es falso y da una impresión incompleta de lo que es lo más importante de una mujer que es la belleza en esa época.

En la segunda estrofa, habla de la pintura que están dirigiendo su atención. El pintor piensa que con pintar belleza física se recordaran de la belleza al pasar del tiempo.

Dice que aunque han pintado algo que parece muy bonito, no va a quitar la atención de las temas mas importantes que posa la pintura como que es la belleza y que se considera como belleza o no y también el papel de la mujer en ese periodo de tiempo. La mujer no podía ir a la escuela o educarse. Para Sor Juana, era muy importante aprender y ser independiente.

El la tercera estrofa, Sor Juana habla de la pintura en sí y lo que verdaderamente describe. Cuando dice que es “un vano artificio del cuidado” trata de decir que la pintura es bonita, pero es un falso testimonio de lo mas que se considera como belleza. El la ultima parte, Sor Juana expresa su deseo para tener esta idea de lo que es y lo que se considera como belleza erradicado o cambiar de significado. El ultimo verso “Es cadáver, es polvo, es sombra, es nada” dice que ojala este pensamiento de belleza solamente de forma física se ira al paso del tiempo.

Al analizar el poema, los adjetivos que usa Sor Juana son muy pesimistas para dar mas énfasis en el poemas y para demostrar el desengaño. Podemos ver que Sor Juana uso muchas herramientas para enriquecer sus poemas. Sor Juana utiliza una gradación en el ultimo verso “es cadáver, es polvo, es sombra, es nada”. Usa también un paralelismo, o repetición de una misma estructura gramatical. Eso se ve en los dos tercetos cuando empieza los versos con “es un/a...” y termina el verso con su propia descripción de lo que ella piensa que representa la pintura.

3. Alaba el numen poético del padre Francisco de Castro, de la Compañía de Jesús en su poema heroico en que describe la Aparición milagrosa de Nuestra Señora de Guadalupe de México, que pide la luz pública

La compuesta de flores maravilla,
divina protectora americana,
que a ser se pasa rosa mexicana
apareciendo rosa de Castilla;

la que, en vez del dragón (de quien humilla
cerviz rebelde en Pathmos) huella ufana
hasta aquí inteligencia soberana
de su pura grandeza, pura silla;

ya el cielo, que la copia misterioso,
segunda vez sus señas celestiales
en guarismo de flores claro suma;

pues no menos le dan traslado hermoso
las flores de tus versos sin iguales,
la maravilla de tu culta pluma.

Este es un soneto religioso. En el primer cuartero habla de la divina protectora americana, a se refiere a la Virgen de Guadalupe. Ella esta escribiendo como la Virgen de Guadalupe aparece con flores, belleza natural y pura. Menciona la rosa mexicana y la rosa de Castilla, que crecen en Castilla que es una región en España. Se refiere a un señor Juan Diego, que tuvo una visión de la Virgen que dijo en náhuatl que quería que construyera una iglesia. También le mando que trajera flores de la colina Tepayac, encontró rosas de Castilla, que no son nativas de México.

En el segundo cuarteto habla de la inteligencia de la Virgen, utilizando el adjetivo soberana, que significa elevado, excelente y no superado, y grandeza. Está comentando que la Virgen es muy sabia y es la opuesta del dragón que se inclina cerviz rebelde.

En el primer terceto, dice que el cielo copia la forma de la virgen de forma celestial, de forma paradisiaco, con multitudes de flores y cantos de alegría. En el ultimo

terceto dice que hay tanto valor en lo que enseña la Virgen y lo que ha dicho, como transmite Sor Juana cuando dice “la maravilla de tu culta pluma”.

Sor Juana usa adjetivos muy positivos en este soneto, al contraste del segundo soneto. La Virgen es una persona muy importante en la religión católica y como este es un soneto religioso, se presenta como una persona muy importante. Sor Juana usa una personificación con el cielo en el primer terceto donde ella dice que el cielo copia. Le está dando cualidades humanas a el cielo, que regularmente no tiene. No usa otras figuras literarias en este soneto.

En comparación de los tres sonetos, cada uno tiene algo en particular y es su forma. Los temas de los sonetos son completamente diferentes. El primer soneto habla de un amor involucrando a tres personas. El segundo soneto habla de la belleza y como se define la belleza. El tercer soneto es sobre la Virgen de Guadalupe, y la religión. Cada uno de los sonetos tiene una figura literaria diferente: retruécanos, personificación y gradación. Los sonetos siempre tienen el verso mas importante o que concluye el tema y se encuentra en el ultimo verso. Los títulos de los sonetos también tienen mucho que ver con lo que va a escribir, por ejemplo en el tercer soneto. Si alguien lee el tercer soneto sin el titulo, el lector lo puede analizar como quiere. Pero dice que es sobre la Virgen de Guadalupe entonces se entiende los cuartetos y tercetos a ese contexto.

En conclusión, estos tres sonetos son muy distintos con diferentes propósitos que quieren lograr. Sor Juana no era una mujer que solamente pensaba en la religión porque estaba en un convento por la mayoría de su vida pero era una intelectual que pensaba en otras cosas y escribía lo que le apasiona. Después de analizar varios de sus sonetos y

obras en clase y afuera de clase utilizando los recursos dados en clase, era mas interesante analizar sus obras según el periodo de tiempo y sus propias filosofías.

Bibliografía:

"Biografía De Sor Juana Inés De La Cruz." *Biografía De Sor Juana Inés De La Cruz*. N.p., n.d. Web. 12 Jan. 2015. <<http://www.ucsj.edu.mx/index.php/el-claustro/historia/biografia-de-sor-juana-ines-de-la-cruz>>.

De La Cruz, Sor Juana Ines. "CONTINÚA EL MISMO ASUNTO - Poemas De Sor Juana Inés De La Cruz." *CONTINÚA EL MISMO ASUNTO - Poemas De Sor Juana Inés De La Cruz*. N.p., n.d. Web. 12 Jan. 2015. <<http://www.poemas-del-alma.com/sor-juana-ines-de-la-cruz-continua-el-mismo-asunto.htm>>.

"Our Lady of Guadalupe - Saints & Angels - Catholic Online." *Our Lady of Guadalupe - Saints & Angels - Catholic Online*. N.p., n.d. Web. 9 Jan. 2015. <http://www.catholic.org/saints/saint.php?saint_id=456>.

Real Academia Española. <http://www.rae.es/>

Reyes, Jesus Cano. "6.2 Los Poemas de Sor Juana Ines de la Cruz" Hoja dado en clase.